



---

**Европейская экономическая комиссия****Конференция Сторон Конвенции  
о трансграничном воздействии  
промышленных аварий****Шестое совещание**

Гаага, 8–10 ноября 2010 года

Пункт 8 предварительной повестки дня

**Система уведомления о промышленных авариях****Европейской экономической комиссии****Организации Объединенных Наций****Доклад о работе четвертой консультации  
для пунктов связи****Введение**

1. Четвертая консультация для пунктов связи для целей уведомления об авариях и оказания взаимной помощи, назначенных в рамках Системы уведомления о промышленных авариях (СУПА) Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН), состоялась 25–26 марта 2010 года в Загребе, Хорватия. Она была организована Национальным управлением по вопросам защиты и поисково-спасательных работ Министерства охраны окружающей среды, землеустройства и строительства Хорватии.

2. Консультация прошла под эгидой ЕЭК ООН в рамках Конференции Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий. Данное мероприятие было предусмотрено в плане работы в соответствии с Конвенцией на 2009–2010 годы (ECE/CP.TEIA/19, приложение I) для обсуждения итогов проведенных испытаний и учений и обеспечения возможностей дальнейшей проверки эффективности СУПА. Наряду с этим пунктам связи было предложено проанализировать вопрос о совместимости СУПА и Общей системы передачи информации в чрезвычайных ситуациях (ОСПИЧС) Европейского союза (ЕС) с целью проверки отсутствия дублирования между ними (ECE/CP.TEIA/19, пункт 67).

## I. Цели

3. Ключевыми целями четвертой консультации являлись:
  - а) проведение обзора эффективности СУПА ЕЭК ООН на основе результатов испытаний с отправкой сообщений и исследовательских учений, проведенных до конца 2009 года;
  - б) обсуждение вопроса об эффективности использования СУПА наряду с другими имеющимися системами уведомления; и
  - в) обмен опытом организации национальных управлений по вопросам поисково-спасательных работ и гражданской защиты и информацией о надлежащей практике его проведения.

## II. Участники и председатели

4. В консультации участвовали представители пунктов связи из следующих 23 стран – членов ЕЭК ООН: Австрии, Азербайджана, Армении, Беларуси, Болгарии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Грузии, Кипра, Кыргызстана, Нидерландов, Польши, Португалии, Республики Молдова, Сербии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Таджикистана, Франции, Хорватии, Чешской Республики и Швейцарии. В консультации также участвовали представители Международной комиссии по охране реки Дунай (МКОРД) и Совместного исследовательского центра Европейской комиссии (СИЦ ЕК).

5. В первый день консультация проходила под председательством директора Управления оценки состояния окружающей среды и промышленного загрязнения Министерства охраны окружающей среды, землеустройства и строительства Хорватии г-на Ненада Микулича, а во второй – руководителя Национального центра 112 Национального управления по вопросам защиты и поисково-спасательных работ Хорватии г-на Роберта Микача<sup>1</sup>.

## III. Открытие консультации

6. От имени принимающей страны четвертую консультацию открыл директор Национального управления по вопросам защиты и поисково-спасательных работ г-н Д. Труг.

7. Представитель секретариата Конвенции ЕЭК ООН о трансграничном воздействии промышленных аварий приветствовал участников от имени ЕЭК ООН и выразил признательность Национальному управлению по вопросам защиты и поисково-спасательных работ и Министерству охраны окружающей среды, землеустройства и строительства Хорватии за организацию четвертой консультации. Затем он выступил с кратким обзором изменений, касающихся СУПА, которые, в частности, имели место со времени проведения третьей консультации,

---

<sup>1</sup> На своем совещании в январе 2009 года Президиум поручил секретариату учредить целевую группу по СУПА с целью подготовки консультаций, в первую очередь для подготовки обсуждения вопроса о совместимости СУПА и ОСПИЧС. Целевая группа провела два совещания, состоявшиеся 17 сентября 2009 года и 14 января 2010 года. С протоколами этих совещаний можно ознакомиться на вебсайте Конвенции по адресу <http://www.unece.org/env/teia/pointsofcontact.html>.

и обратил особое внимание на решения в отношении Системы, принятые на совещаниях Конференции Сторон, и на последующие действия Президиума и целевой группы в связи с ними.

#### **IV. Программа**

8. В ходе консультации было проведено три заседания. Заседание I было посвящено обсуждению вопроса о том, каким образом добиться дальнейшего усиления эффективности СУПА ЕЭК ООН с учетом результатов проведенных испытаний с отправкой сообщений и исследовательских учений. Секретариат представил статистические данные, полученные в ходе испытаний с отправкой сообщений. Информации о результатах исследовательских учений представили соответственно Хорватия – по совместным учениям Хорватии и Словении; Швейцария – по учениям в Швейцарии с уведомлением Германии и Франции; и Сербия – по совместным учениям Болгарии, Румынии и Сербии.

10. Кроме того, на заседании I представитель европейского отделения компании "Интернэшнл сейфти рисёрч инк." выступил с сообщением об обмене информацией о надлежащей практике проведения учений с целью критического пересмотра планов действий на случай чрезвычайных ситуаций.

11. В ходе заседания II представители пунктов связи обсудили вопрос об эффективном использовании СУПА параллельно с системами, действующими в соответствии с международными соглашениями и используемыми для уведомления о различных чрезвычайных ситуациях, включая систему ОСПИЧС ЕС. С сообщениями, заложившими основу для обсуждений, выступили представитель Австрии, который представил обзор обязательств страны по использованию систем уведомления в случае чрезвычайной ситуации с возможным трансграничным воздействием; представитель СИЦ ЕС, рассказавший о сетевой концепции обмена данными и формата данных, разработанной применительно к ядерным и радиационным инцидентам; и представитель Нидерландов, который продемонстрировал преимущества стандартизации формата данных для использования в прикладных электронных средствах уведомления.

12. Основное внимание на заседании III было уделено обмену опытом организации национальных управлений по защите и поисково-спасательным работам и информацией о надлежащей практике их организации. С сообщениями выступили представители Франции и Хорватии.

(С программой четвертой консультации и выступлениями на ней можно ознакомиться на вебсайте Конвенции по адресу <http://www.unece.org/env/teia/pointsofcontact.html>.)

#### **V. Эффективность системы СУПА: итоги испытаний и учений и выводы**

13. В период между третьей и четвертой консультациями было проведено 20 испытаний с отправкой сообщений и 3 учения.

14. Испытания с отправкой сообщений показали, что некоторые пункты связи по-прежнему не подтверждают получение сообщений об уведомлении, несмотря на тот факт, что подтверждение должно делаться автоматически при открытии в Интернет-приложении соответствующих сообщений об уведомлении.

В некоторых случаях было установлено, что отсутствие подтверждения связано с проблемами использования учетных записей в СУПА.

15. Страны, участвовавшие в учениях, вынесли из соответствующих исследовательских (Хорватия со Словенией) или полевых учений (Швейцария с Германией и Францией, Сербия с Болгарией и Румынией) следующие общие выводы и уроки<sup>2</sup>:

а) такие технические средства, как электронные приложения, имеют важное значение для обмена информацией, но одновременно в качестве резервного средства необходимо обеспечивать наличие телефонных линий (швейцарские учения);

б) исследовательские и полевые учения показали, что направление трансграничного уведомления является весьма сложной задачей ввиду:

i) отсутствия четких критериев для принятия решений о направлении уведомления (швейцарские учения);

ii) отсутствия качественных данных с мест для включения в сообщения с уведомлением (все три учения);

iii) сложностей, связанных с необходимостью перевода сообщений с уведомлением на английский язык (все три учения);

с) необходимо проводить регулярные учения по уведомлению, поскольку на каждом учении выявляются новые пробелы и недостатки, и, кроме того, проверять корректировки, внесенные после проведения предыдущих учений (все три учения);

д) следует побуждать местные органы власти мыслить в международном масштабе путем включения процедур международного уведомления в программы всех комплексных учений, проводимых на местном уровне (швейцарские учения);

е) необходимо, чтобы учения проводились по более реалистичным сценариям, в том числе с учетом потока запросов на предоставление информации от других стран, которые могут быть затронуты, и давления со стороны средств массовой информации, которое, создавая дополнительную стрессовую нагрузку, могло бы способствовать выявлению дополнительных пробелов в системе (швейцарские учения);

ф) хотя Интернет-приложение СУПА было расценено как удобное для пользователей, была в то же время высказана мысль о возможности его усовершенствования путем:

i) создания возможностей для придания ему большей гибкости в части введения и обновления или изменения информации о химических веществах. Кроме того, выделено слишком мало места для введения наименования/формулы вещества (хорватские учения);

ii) включения в систему уведомления четвертого сообщения/формы для предложений об оказании помощи, благодаря которому страна, за-

---

<sup>2</sup> Совместные полевые учения Болгарии, Румынии и Сербии проводились в соответствии с принятым в рамках Программы по оказанию помощи проектом по совместному управлению ликвидацией трансграничных чрезвычайных ситуаций, связанных с разливами опасных веществ в реке Дунай.

прашивающая помощь, сможет вести учет таких предложений (хорватские учения); и

iii) добавления рубрики, которая позволила бы направлять более короткие сообщения с запросом дополнительной информации или краткие предварительные уведомления до установления истинных масштабов аварии без подготовки полноформатного сообщения (хорватские учения).

16. Страны – руководители учений также сформулировали меры для принятия на страновом и международном уровнях, которые были предложены для обсуждения на консультации:

a) *страновой уровень:*

i) повысить на местном уровне информированность об обязательстве представлять достоверное международное уведомление и привлекать сотрудников пунктов связи к подготовке сценариев тренировок;

ii) ввести регулярные испытания/учения между соседними странами с привлечением сотрудников других структур, помимо пунктов связи (например, групп по ликвидации последствий аварий);

iii) на должном уровне поддерживать знания о структуре, средствах и процедуре работы по ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций;

b) *международный уровень:*

i) предоставлять согласованные планы испытаний и учений;

ii) рассмотреть вопрос о недопущении дублирования и несоответствий в уведомлении в случае использования нескольких систем уведомления;

iii) внести изменения в СУПА с той целью, чтобы режим ее функционирования был более удобным для пользователей.

17. В ходе последовавшего обсуждения представителями пунктов связи были внесены следующие предложения:

a) следует проводить испытания и учения между соседними странами или внутри водосборных бассейнов рек;

b) учения, предусматривающие оказание взаимопомощи, следует проводить в масштабах ЕЭК ООН;

c) системы уведомления в трансграничном контексте, в том числе для целей испытаний, должны использоваться следующим образом:

i) для сценариев, касающихся водных путей, уведомление должно направляться через более специализированные системы (например, системы раннего предупреждения международных речных комиссий) в случае их наличия, в то время как СУПА следует использовать при отсутствии таких систем и для направления запросов об оказании взаимопомощи; и

ii) для сценариев, касающихся воздушных путей, следует применять СУПА;

d) оптимальным решением было бы создание одной системы для всех уведомлений. Поскольку это было сочтено невозможным, необходимо рассмотреть вопрос о стандартизации систем;

е) СУПА должно предусматривать функцию ответа, в первую очередь для целей запрашивания помощи; и

ф) внесение изменений в СУПА следует рекомендовать лишь после проведения учений и испытаний ббльшим числом пунктов связи, с тем чтобы рекомендуемые изменения вносились с учетом потребностей большинства.

18. На основе обсуждения и внесенных предложений представители пунктов связи приняли решение о том, что:

а) пунктам связи, не соблюдающим процедуры уведомления в рамках системы СУПА, следует настоятельно рекомендовать соблюдать их;

б) пунктам связи, сталкивающимся с проблемами при использовании Интернет-приложения СУПА, следует обратиться в секретариат для получения незамедлительной помощи с целью оперативного исправления положения;

в) проверки и учения с применением СУПА должны проводиться на трех уровнях:

уровень 1: **Испытания с отправкой сообщений** следует проводить лишь между соседними странами с периодичностью одно-два испытания в год по инициативе каждого из пунктов связи в адрес всех остальных пунктов связи соседних стран;

уровень 2: **Исследовательские учения**, включающие в себя также штабные или комплексные тренировки, должны проводиться между соседними странами один раз в два года с участием как минимум одной из соседних стран. Пунктам связи следует принимать двусторонние решения о проведении таких учений и информировать секретариат об их планировании;

уровень 3: Пунктами связи должно проводиться одно **комплексное учение** в два года для проверки эффективности предоставления и получения взаимопомощи; странам с переходной экономикой рекомендуется самостоятельно заниматься организацией учений при поддержке других стран;

д) рекомендации о внесении любых изменений в СУПА и ее Интернет-приложение должны вноситься только после проведения значительно ббльшего числа испытаний, особенно исследовательских учений;

е) секретариату следует собирать предложения о внесении изменений в СУПА для рассмотрения на следующей консультации пунктов связи и для возможного представления следующему совещанию Конференции Сторон.

## **VI. Эффективное применение СУПА наряду с другими системами уведомления: итоги выступлений и выводы**

19. Во вступительных выступлениях по вопросу об эффективном использовании СУПА наряду с другими системами уведомления обращалось особое внимание на следующие вопросы:

а) в соответствии с различными соглашениями в странах – членах ЭЭК ООН применяются различные системы уведомления о чрезвычайных си-

туациях с химическими веществами, в частности СУПА и ОСПИЧС, а также система предупреждения международных речных комиссий;

b) каждая существующая система уведомления наилучшим образом приспособлена к достижению поставленной перед ней конкретной цели; в то же время имеют место чрезвычайные ситуации, при которых требуется применение более чем одной системы;

c) хотя меньшее число систем могло бы обеспечить большую эффективность и было бы более удобным для пользователей, за счет разнообразия систем достигается их взаимная поддержка;

d) при наступлении чрезвычайной ситуации время, отводимое для принятия решения по поводу того, какую информацию следует посылать с применением той или иной системы, весьма ограничено;

e) в условиях реального стресса чрезвычайных ситуаций справочные пособия имеют ограниченную ценность в выборе конкретной системы уведомления для последующего использования;

f) установление стандартов для применения в различных системах уведомления о чрезвычайных ситуациях с химическими веществами могло бы явиться позитивным решением, при котором можно было бы проводить обмен четко определенными наборами элементов данных между системами. Такая стандартизация была проведена для уведомления о чрезвычайных ситуациях с радиоактивными материалами на основе стандарта "Международный обмен информацией о радиации" (IRIX), для которого характерен хорошо определенный набор элементов данных, которыми по вебсети может производиться обмен (от машины к машине) с использованием схемы XML (расширяемого языка разметки).

20. В ходе обсуждения представители пунктов связи приняли к сведению изложенные вопросы. Они согласились с тем, что существует чрезмерное число систем уведомления, но что в то же время все они обеспечивают выполнение важнейшей функции. По этой причине предложение о проведении стандартизации различных систем уведомления получило в основном высокую оценку и общую поддержку, и в первую очередь в связи с тем, что стандартизация:

a) не должна привести к замене какой-либо из систем, а должна сделать возможным обмен сообщениями между ними;

b) облегчит работу пунктов связи при направлении уведомления;

c) позволит проводить подготовку персонала лишь по одному стандарту вместо того, чтобы проводить отдельную подготовку по каждой системе; и

d) уменьшит вероятность ошибок.

21. Пункты связи согласились представить Конференции Сторон рекомендацию о необходимости подготовки стандарта с четко определенным набором элементов данных, который позволит проводить обмен между машинами и впоследствии может быть внедрен в рамках СУПА.

22. Разработку стандарта следует проводить в сотрудничестве с международными органами, в которых базируются другие системы уведомления по чрезвычайным ситуациям с химическими веществами.

23. Пункты связи просили секретариат обратиться к международным органам, в которых базируются другие системы уведомления, для выяснения их за-

интересованности в разработке общего стандарта на уведомление о чрезвычайных ситуациях с химическими веществами и впоследствии проинформировать Конференцию Сторон об ответах этих органов на предложение о стандартизации.

24. Кроме того, пункты связи рекомендовали Конференции Сторон рассмотреть вопрос об учреждении рабочей группы для совместной разработки стандартов в отношении чрезвычайных ситуаций с химическими веществами. В состав рабочей группы должны войти представители от различных систем уведомления.

## **VII. Обмен опытом и информацией о надлежащей практике**

25. Франция и Хорватия представили сообщения о надлежащей практике и национальных системах, применяемых в повседневной работе органами соответствующих стран, отвечающими за проведение поисково-спасательных работ и гражданскую оборону.

## **VIII. Закрытие**

26. Председатель приветствовал разработку важных соглашений, касающихся проведения дальнейших испытаний и учений с применением СУПА. Перед официальным закрытием консультации он также с признательностью отметил рекомендацию в отношении разработки общего стандарта на уведомление о чрезвычайных ситуациях с химическими веществами.

---